



# 慕尼黑孔子学院

Konfuzius-Institut München

chéngmén lì xuě  
程门立雪

出自：《宋史·杨时传》 改编者：郝文超

běisòng shíqī yǒu yī wèi xuézhě míng jiào yángshí tā jīngtōng wénshǐ niánqīng shí jiù kǎozhòng le  
北宋时期，有一位学者，名叫杨时。他精通文史，年轻时就考中了  
jìnshì dàn tā fàngqì le zuòguān de jīhuì xiǎng jìxù yánjiū xuéwèn tā xiān dào hé nán bài zhù míng xué zhě  
进士。但他放弃了做官的机会，想继续研究学问。他先到河南拜著名学者  
chéng hào wéi shī shīfu chéng hào sǐhòu tā yòu bēnfù luò yáng bài chéng yí wéi shī  
程颢为师。师傅程颢死后，他又奔赴洛阳，拜程颐为师。

yītiān yángshí hé tóngxué yìqǐ qù lǎoshī chéngyíjiā qǐngjiào wèntí zhèng hǎo chéngyí zài shū fáng  
一天，杨时和同学一起去老师程颐家，请教问题。正好程颐在书房  
xiūxi yángshí hé tóngxué búyuàn dǎrǎo lǎoshī xiūxi dàn yě búyuàn fàngqì qǐngjiào lǎoshī de jīhuì  
休息。杨时和同学不愿打扰老师休息，但也不愿放弃请教老师的机会，  
suǒyǐ tāmen juéding jiù zài ménkǒu jìngjìng děnghòu zhèng hǎo zhèshí tiān zhōng kāishǐ piāo qǐ xuěhuā  
所以他们决定就在门口静静等候。正好这时，天中开始飘起雪花。

chéng yí yí jiào xǐng lái mén wài de jī xuě yǐ jīng yī chǐ shēn dàn yángshí hé tóngxué yī rán gōnggōngjìngjìng  
程颐一觉醒来，门外的积雪已经一尺深，但杨时和同学依然恭恭敬敬  
dì děng zài mén wài  
地等在门外。

hòu lái rén men yòng chéng yǔ chéngmén lì xuě lái xíng róng xué shēng gōng jìng qiú xué zūn shī zhòng dào de jīng  
后来，人们用成语程门立雪来形容学生恭敬求学，尊师重道的精  
shén  
神。

## Träger



## Büro

Konfuzius-Institut München  
Gleichmannstraße 10  
D-81241 München  
Deutschland

Tel.: +49 89 23785861  
www.konfuzius-muenchen.de  
info@konfuzius-muenchen.de

## Bankverbindung

Konfuzius-Institut München e. V.  
IBAN: DE13700202700666599330  
BIC: HYVEDEMMXXX  
HypoVereinsbank München